



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Ordinary Level

GERMAN

3025/01

Paper 1 Translation and Composition

October/November 2008

1 hour 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer any **two** questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

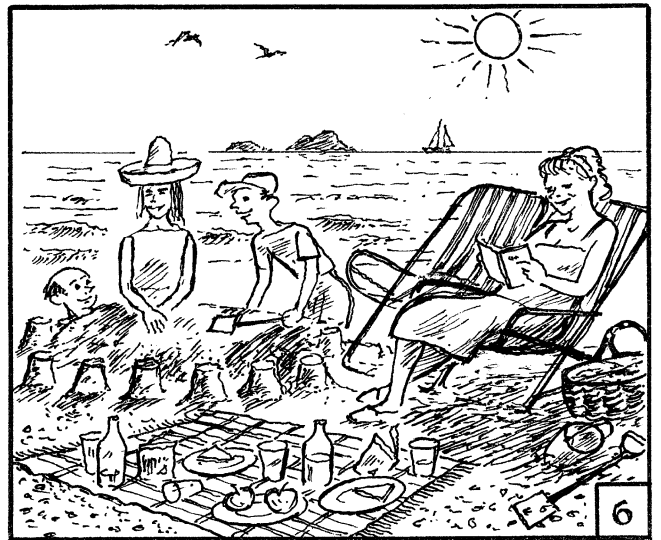
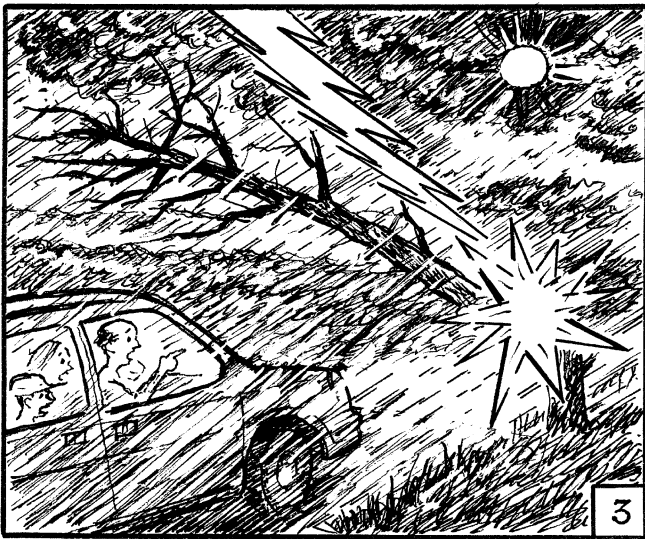
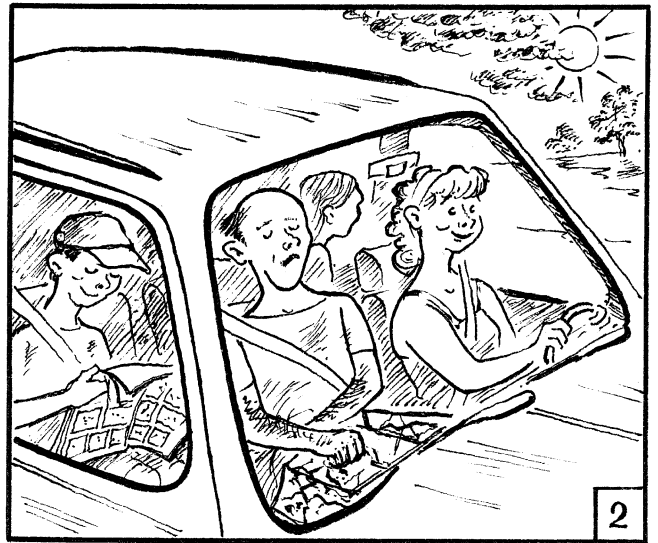


This document consists of **3** printed pages and **1** blank page.



Answer **two** questions only

- 1 Schreiben Sie auf **Deutsch** einen Aufsatz von **nicht mehr als 140–150 Wörtern** über die Bildergeschichte, die Sie unten sehen. [30]



2 Schreiben Sie auf **Deutsch** einen Aufsatz mit **nicht mehr als 140–150 Wörtern** über **eines** der folgenden Themen:

Entweder: (a) Sie möchten einen Ferienjob in Deutschland finden. Schreiben Sie einen Brief an einen Freund/eine Freundin, in dem Sie um Hilfe bitten. Erwähnen Sie:

- warum Sie in Deutschland arbeiten wollen
- was für einen Job Sie wollen und warum
- wann anfangen
- Ihre Arbeitserfahrung
- andere Pläne für den Aufenthalt in Deutschland

Oder: (b) Am Ende Ihres ersten Tages in einer neuen Schule will Ihre Mutter wissen, wie der Tag war. Wie verläuft das Gespräch? Erwähnen Sie:

- die Lehrer und Ihre Mitschüler/Mitschülerinnen
- was war einfach? was war schwierig? was war angenehm?
- Hausaufgaben?
- die Pause
- und morgen?

Oder: (c) Was machen Sie, um fit zu sein und was sollen Sie vermeiden? Beschreiben Sie:

- Sport
- Essen und Trinken
- was sollen Sie **nicht** machen?
- warum ist Fitness wichtig?
- was haben Sie schon gemacht, um fit zu sein?

[30]

3 Übersetzen Sie ins **Deutsche**:

It was raining heavily. The young man who was called Michael looked very tired. He had missed his train and he was hungry. He picked up his rucksack and slowly left the train station.

Two years ago he had travelled to Australia. He liked the friendly people there. But suddenly he had become homesick. Yesterday he had still been in Australia; now he was back in Germany.

Opposite the station there was a hotel. Michael crossed the street and went inside. He rang and a man appeared. "I'm sorry," he said "we're full." Michael turned around and stepped into the darkness.

He walked along the street. A lorry stopped and Michael saw the smiling face of a friend. They had been school friends and had spent a lot of time together. He got in and together they drove to their village. During the journey they talked a lot.

Michael was relieved to see his childhood home. They knocked on the door but nobody was there. Disappointed, Michael found his key, opened the door and then he heard: "Happy Birthday!" At last he was home.

[30]

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.